



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 14678-2:2009/kFprA1:2011
01-november-2011

Oprema in pribor za utekočinjeni naftni plin (UNP) - Oprema za UNP za bencinske servise - 2. del: Sestavni deli, razen točilnih naprav, z zahtevami za vgradnjo

LPG equipment and accessories - Equipment for Liquefied Petroleum Gas automotive filling stations - Part 2: Components other than dispensers, and installation requirements

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Flüssiggas-Geräte für Autogas-Tankstellen - Teil 2: Bauteile, außer Zapfsäulen, und Anforderungen an die Aufstellung

Equipements pour GPL et leurs accessoires - Equipements devant être utilisés dans les stations-service GPL - Partie 2: Composants autres que les distributeurs, et exigences d'installation

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 14678-2:2007/FprA1

ICS:

75.200	Oprema za skladiščenje nafte, naftnih proizvodov in zemeljskega plina	Petroleum products and natural gas handling equipment
--------	---	---

SIST EN 14678-2:2009/kFprA1:2011 **en,de**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
EN 14678-2:2007

FprA1

August 2011

ICS 75.200

English Version

**LPG equipment and accessories - Equipment for Liquefied
Petroleum Gas automotive filling stations - Part 2: Components
other than dispensers, and installation requirements**

Equipements pour GPL et leurs accessoires - Equipements
devant être utilisés dans les stations-service GPL - Partie
2: Composants autres que les distributeurs, et exigences
d'installation

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Flüssiggas-
Geräte für Autogas-Tankstellen - Teil 2: Bauteile, außer
Zapfsäulen, und Anforderungen an die Aufstellung

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 286.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 14678-2:2007. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Modifications to Clause 2	4
2 Modifications to Clause 3	4
2.1 Modification to 3.1	4
2.2 Modification to 3.2	4
2.3 Modification to 3.3	4
2.4 Modification to 3.4	4
2.5 Modification to 3.5	4
2.6 Modification to 3.7	4
2.7 Modification to 3.8	5
2.8 Modification to 3.9	5
2.9 Modification to 3.10	5
2.10 Modification to 3.11	5
2.11 Modification to 3.14	5
2.12 Addition of 3.19	5
2.13 Addition of 3.20	5
3 Modifications to Clause 4	6
3.1 Modification to 4.2	6
3.2 Modification to the heading of 4.6.....	6
3.3 Modifications to 4.6.1	6
3.4 Modifications to 4.6.2	6
3.5 Modification to 4.6.3	6
3.6 Modifications to 4.6.4	6
3.7 Modification to 4.7.1	6
3.8 Modifications to 4.7.2	6
3.9 Modification to 4.9.2.2	6
3.10 Modification to 4.10.2	6
3.11 Modification to 4.11.1	6
3.12 Modifications to 4.11.2	7
3.13 Addition of new sub-clause 4.12.....	7
4 Modifications to Clause 5	7
5 Modifications to Clause 6	7
5.1 Modification to 6.1	7
5.2 Modification to 6.2	7
6 Modifications to Annex A	7
6.1 Modification to Figure A.2.....	7
6.2 Modifications to Figure A.4.....	8
7 Modifications to Bibliography	8

Foreword

This document (EN 14678-2:2007/FprA1:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 286 "Liquefied petroleum gas equipment and accessories", the secretariat of which is held by NSAI.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

The changes in this amendment include:

- Provisions for unattended LPG filling stations; and
- Updating of the terms and definitions.

EN 14678-2:2007/FprA1:2011 (E)**1 Modifications to Clause 2**

Add "EN 12542, *LPG equipment and accessories — Static welded steel cylindrical tanks, serially produced for the storage of Liquefied Petroleum Gas (LPG) having a volume not greater than 13 m³ — Design and manufacture*".

Add "EN 13445 (all parts), *Unfired pressure vessels*".

2 Modifications to Clause 3**2.1 Modification to 3.1**

Replace the existing term, definition and notes with the new term and definition:

"3.1**Liquefied Petroleum Gas
LPG**

one or more light hydrocarbons which are assigned to UN 1011, UN 1075, UN 1965, UN 1969 or UN 1978 only and which consists mainly of propane, propene, butane, butane isomers, butene or traces of other hydrocarbon gases

NOTE For automotive LPG specification see EN 589."

2.2 Modification to 3.2

Replace the existing definition with the new definition:

"valve designed to close automatically to restrict reverse flow"

2.3 Modification to 3.3

Replace the existing definition with the new definition:

"valve designed to close automatically, with a small residual flow, when the fluid flow passing through it exceeds a predetermined value, and to re-open when the pressure differential across the valve has been restored below a certain value"

2.4 Modification to 3.4

Replace the existing definition with the new definition:

"self-closing valve which automatically, without the assistance of any energy other than that of the vapour concerned, discharges vapour at a predetermined pressure, and operates with a pop action"

2.5 Modification to 3.5

Replace the existing definition with the new definition:

"self-closing valve which automatically, without the assistance of any energy other than that of the fluid concerned, discharges fluid at a predetermined pressure"

2.6 Modification to 3.7

Replace the existing definition with the new definition:

"valve to provide a leak-tight seal which is operated either manually, remotely or is self-closing"

2.7 Modification to 3.8

Replace the existing definition with the new definition:

"device to indicate the liquid level or contents in a pressure vessel"

2.8 Modification to 3.9

Replace the existing term and definition with the new term and definition:

"mounded vessel

pressure vessel above or partially underground of which the part above the ground is completely covered"

2.9 Modification to 3.10

Replace the existing term and definition with the new term and definition:

"underground vessel

vessel below the surrounding ground level and completely covered"

2.10 Modification to 3.11

Replace the existing term and definition with the new term and definition:

"overground vessel

pressure vessel above the surrounding ground level and not covered"

2.11 Modification to 3.14

Replace the existing definition with the new definition:

"area in which an explosive atmosphere is or may be present, in a quantity such as to require special precautions for the construction and installation of equipment and use of apparatus"

2.12 Addition of 3.19

Add new term and definition:

"3.19

unattended filling station

self-service filling station that is not supervised by on-site personnel"

2.13 Addition of 3.20

"3.20

pressure vessel

assembly of the pressure-retaining envelope (including the openings and their closures) and non-pressure-retaining parts attached directly to it"

EN 14678-2:2007/FprA1:2011 (E)**3 Modifications to Clause 4****3.1 Modification to 4.2**

In the existing text, replace the term "tank" with "pressure vessel"

3.2 Modification to the heading of 4.6

Replace the term "tank" with "pressure vessel"

3.3 Modifications to 4.6.1

Replace three times the term "tanks" with "pressure vessels"

Replace "EN 14075" with "EN 12542".

3.4 Modifications to 4.6.2

Replace four times the term "tank" with "pressure vessel".

In the first paragraph, first sentence, replace the term "tanks" with "pressure vessels".

3.5 Modification to 4.6.3

Replace the term "tanks" with "pressure vessels".

3.6 Modifications to 4.6.4

Replace in the heading the term "Tank" with "Pressure vessel".

Replace in the text the term "tank" with "pressure vessel".

3.7 Modification to 4.7.1

Replace the term "tank" with "pressure vessel" in the note.

3.8 Modifications to 4.7.2

Replace three times the term "tank" with "pressure vessel".

3.9 Modification to 4.9.2.2

Replace the term "tanks" with "pressure vessels" in the second note.

3.10 Modification to 4.10.2

Replace the term "tanks" with "pressure vessels" in the first bullet.

3.11 Modification to 4.11.1

Replace the term "tank" with "pressure vessel" in the 7th paragraph.

3.12 Modifications to 4.11.2

Replace the term "tank" with "pressure vessel" in a) and c).

Add the new following paragraph after the existing text as the final paragraph of the sub-clause:

"In unattended filling stations the activation of ESD system shall be automatically communicated to the permanent remote assistance, as defined in 4.12."

3.13 Addition of new sub-clause 4.12

Add new subclause 4.12:

"4.12 Permanent remote assistance

In unattended filling stations a fixed intercom connection to a permanently staffed service shall be installed to allow malfunctions to be notified and to provide assistance to customers.

The service operators shall be properly trained:

- to activate the emergency procedures, if needed;
- to provide customers with instructions on the correct actions to be taken in case of emergency."

4 Modifications to Clause 5

Replace the term "tank" with "pressure vessel" in the 2nd paragraph.

Add the following new paragraph after the existing text as the final paragraph of the clause:

"At the vehicle filling point of unattended filling stations easily understandable instructions on refuelling procedures shall be displayed in an indelible form and clearly visible to the customers."

5 Modifications to Clause 6

5.1 Modification to 6.1

Replace twice the term "tank" with "pressure vessel".

5.2 Modification to 6.2

Replace twice the term "tank" with "pressure vessel".

6 Modifications to Annex A

6.1 Modification to Figure A.2

Replace the term "tank" with "pressure vessel" in key 14 for Figure A.2.

Replace the term "tank" with "pressure vessel" in the title of Figure A.2.